



ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
LIMITED
A/C.5/L.595
1 December 1959
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Четырнадцатая сессия
ПЯТЫЙ КОМИТЕТ
Пункт 54

ВОПРОСЫ ПЕРСОНАЛА

- a) Географическое распределение персонала Секретариата;
- b) Процент служащих, работающих по срочным контрактам;
- c) Другие вопросы персонала.

Проект доклада Пятого комитета

Докладчик: г-н Ниаз А. НАИК (Пакистан)

1. На своих 738-м по 743-е заседаниях Пятый комитет рассматривал пункт 54 повестки дня - "Вопросы персонала":
 - a) Географическое распределение персонала Секретариата;
 - b) Процент служащих, работающих по срочным контрактам.
2. Дискуссия в Комитете сосредоточилась на прогрессе, достигнутом в течение предыдущего года (1 сентября 1958 г. - 31 августа 1959 г.), в направлении обеспечения равновесия численного распределения должностей в Секретariate между гражданами различных стран; однако, как и на прошлых сессиях, было также уделено внимание смежным вопросам географического распределения на различных уровнях должностей. Оба эти вопроса, вместе с вопросом о проценте служащих, работающих по срочным контрактам, рассматривались как часть единой проблемы.
3. При оценке достижений за отчетный год делегации охотно

признавали все те затруднения, на которые приходится наталкиваться Генеральному Секретарю. В статье 101(3) Устава налагаются конкретные обязательства и, хотя совершенно справедливо утверждалось в прошлом, что никакое государство-член Организации и никакая группа государств не обладают монополией на способных людей, отсюда еще отнюдь не вытекало, что эти способные люди предоставлялись Организации Объединенных Наций по ее требованию. Генеральный Секретарь не в состоянии ничего сделать, если государства-члены Организации, включая те из них, граждане которых образуют непропорционально малую часть персонала Секретариата, считают невозможным обойтись без своих граждан, обладающих нужными квалификациями, и предоставить их в распоряжение Секретариата. В некоторых случаях правительства не были в состоянии выдвинуть каких бы то ни было кандидатов на должности. Следует также отметить, что, помимо исторических причин, которые привели в первые дни существования Организации к созданию серьезного неравновесия между гражданами различных стран в числе служащих Секретариата, увеличение в числе штатных должностей между 1955 и 1959 гг. отстало от расширения членского состава Организации Объединенных Наций; далее, число штатных должностей категории специалистов за последние два года было стабилизировано. Хотя указанные факторы и являлись желательными с других точек зрения, они послужили тормозом к улучшению географического распределения. Равновесие могло быть восстановлено только в том случае, если бы квалифицированные сотрудники увольнялись по причинам географического распределения, а Генеральный Секретарь совершенно правильно отказался принять такую меру. В свете всех этих соображений Генеральный Секретарь мог с основанием утверждать, что, учитывая, что в ноябре 1959 года Секретариат насчитывал среди своих сотрудников граждан семидесяти трех различных стран, намерения Устава были им, таким образом, в значительной мере выполнены.

4. Другие делегации считали, что за прошлый год произошло лишь

/...

небольшое улучшение, потому что все еще остаются девятнадцать государств, не насчитывающих своих граждан среди сотрудников Секретариата или же число граждан которых среди сотрудников меньше "желательного предела". Нет никакого оправдания для той точки зрения, будто эффективность и географическое распределение являются несовместимыми требованиями. В статье 101(3) Устава предусматривается удачное сочетание обоих элементов и если эта статья будет точно соблюдаться, то будет устранен упор, который сегодня неправильно делается на компетентности и эффективности, и все государства-члены Организации будут иметь возможность назначать кандидатов, удовлетворяющих нужным требованиям. Только в том случае, если в Секретариате будут "представлены" все народы, культуры и формы правления, работа Секретариата будет действительно объективной и отражать не только интересы отдельных районов, а всех государств-членов Организации. С этой целью Генеральная Ассамблея в 1957 году рекомендовала (резолюции 1097(XI) и 1226(XII) от 27 февраля и 14 декабря 1957 г., соответственно), чтобы при дальнейших назначениях на все уровни должностей надлежащее предпочтение отдавалось гражданам тех государств, которые непропорционально слабо представлены в Секретариате. Последние статистические данные (A/C.5/784) показывают, что слишком мало было сделано, чтобы выполнить эту директиву. За прошлый год только двадцать из восемидесяти четырех назначений коснулись граждан государств, подходящих под вышеуказанное определение, в то время как граждане четырнадцати стран, которые уже превзошли "желательный предел", получили девятнадцать назначений, включая три назначения на должности на высоком уровне. В то же время Генеральная Ассамблея на предыдущей сессии определенно предложила Генеральному Секретарю, продолжая прилагать усилия к достижению лучшего географического распределения персонала, "уделить особое внимание должностям высших классов" (резолюция 1294(XIII) от 5 декабря 1958 г.). Необходимо принять меры

/...

к исправлению этого положения; эти меры должны быть такими, чтобы без промедления достигнуть равновесия между различными районами и национальностями. В частности было бы желательно а) ограничить набор сотрудников гражданами государств-членов Организации, которые еще не достигли "желательного предела", и б) приостановить существующую систему постоянных назначений и прибегать только к назначениям по срочным контрактам. Помимо того, что таким образом будет восстановлено географическое равновесие, эти меры позволяют государствам-членам Организации, на основе системы чередования, посыпать некоторых своих граждан в Секретариат с целью приобретения ими в течение ограниченного срока службы необходимого опыта и знакомства с работой Организации Объединенных Наций.

5. Предложение об отмене системы постоянных назначений не встретило общего сочувствия, хотя некоторые представители, возражая против этого предложения, высказывались в пользу умеренного увеличения в соотношении между срочными назначениями и постоянными назначениями (сегодня это соотношение равно 16 процентам). Часть персонала, однако, должна набираться на постоянной основе, с тем чтобы поддержать удовлетворительное соотношение между обеими категориями сотрудников. Имеются также доводы в пользу более строгого пересмотра постоянных назначений; не следует ограничиваться единственным пересмотром по завершении пятилетней службы, а желательно пересматривать эти назначения время от времени в течение всего срока службы.

6. Особое внимание было обращено некоторыми делегациями на неудовлетворительное, по их мнению, положение, существующее на более высоких руководящих уровнях Секретариата, о котором Комитет уже говорил (в более узких рамках) в своем докладе по вопросам информационной деятельности Организации Объединенных Наций (A/4301, пункты 28, 29). Эти должности в настоящее время распределены следующим образом:

/...

	<u>Граждане Северной Америки и Западной Европы</u>	<u>Все другие районы</u>
Главные сотрудники и более высокие должности.....	70	35
Старшие сотрудники.....	92	47

7. Указывалось также, что, хотя имеется явная нужда в улучшении в отношении некоторых районов, проблему не следует рассматривать исключительно с точки зрения районов. Например, в том что касается африканского континента, то две страны превзошли "желательный предел", в то время как четыре страны вообще не представлены своими гражданами в Секретариате. В данном случае неравновесие носит как региональный, так и национальный характер. В других случаях в районе, который вообще говоря адекватно представлен, могут наблюдаться неравенства между отдельными государствами.

8. Некоторые ораторы высказали пожелание, чтобы при установлении "желательного предела" числа должностей учитывались не только чисто арифметические, но и другие факторы. Сопоставление государств-членов Организации будет более правильным, если будет сокращен разрыв между минимальным и максимальным пределами. Помимо того, можно было бы установить отдельные пределы в отношении должностей на уровне старшего сотрудника и выше; можно было бы также создать систему пунктов, сходную с системой, принятой ЮНЕСКО, для определения относительной важности каждой должности.

9. Две делегации были того мнения, что принцип географического распределения должен применяться не только на стадии набора сотрудников, но также и при продвижении сотрудников по службе, в качестве одного из средств достижения лучшего равновесия на более высоких уровнях. Однако другие представители, соглашаясь с целью, которая имелась в виду в данном случае, считали, что было бы несправедливо вносить элемент национальности в продвижение персонала. Этот элемент является посторонним фактором, который не должен учитываться, когда рассматривается работа сотрудника и оценивается ее

/...

качество. Было бы несправедливо по отношению к данному лицу и вредно для Организации, если бы заслуженное продвижение не происходило по причине национальности заинтересованного лица.

10. На 742-м заседании Комитет рассмотрел следующий проект резолюции (A/C.5/L.584), который был совместно внесен Объединенной Арабской Республикой, Саудовской Аравией и Японией:

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального Секретаря относительно географического распределения персонала Секретариата Организации Объединенных Наций (документ A/C.5/784),

отмечая с удовлетворением, что в течение 1959 года был достигнут некоторый прогресс в отношении проведения в жизнь ее резолюций 1097(XI) от 27 февраля 1957 г., 1226(XII) от 14 декабря 1957 г. и 1294(XII) от 5 декабря 1958 г.,

отмечая далее, что будут продолжаться усилия Генерального Секретаря, направленные на ускорение достижения справедливого географического распределения персонала Секретариата Организации Объединенных Наций,

признавая, что без адекватного представительства районов и цивилизаций на руководящем уровне Секретариата Организации Объединенных Наций задачи Устава не могут быть надлежащим образом выполнены,

1. рекомендует:

а) при наборе персонала Секретариата первоочередность должна предоставляться кандидатам из тех государств-членов Организации, которые либо совершенно не представлены своими гражданами в персонале Организации, либо представлены непропорционально малым числом своих граждан;

б) вакансии на должности на высших уровнях Секретариата Организации Объединенных Наций должны заполняться, по мере возможности, квалифицированными кандидатами, представляющими географические районы и основные цивилизации, которые либо не представлены,

/...

либо неадекватно представлены на этих **ключевых должностях**;

с) по мере возможности следует усилить обмен сотрудниками между Центральными учреждениями и персоналом Организации Объединенных Наций на местах;

д) должны продолжаться и следует поощрять старания Генерального Секретаря увеличить число **сотрудников Секретариата, назначаемых по срочным контрактам**;

2. предлагает Генеральному Секретарю доложить Генеральной Ассамблее на ее пятнадцатой сессии относительно достигнутого им в этой области прогресса.

11. Представитель Объединенной Арабской Республики разъяснил, что авторы совместного проекта резолюции, надеясь достичнуть единогласного принятия этого проекта, воздержались от включения пункта, касающегося Фактора географического распределения в отношении продвижения по службе, хотя ряд делегаций упоминал об этом вопросе.

12. Представитель Нидерландов внес следующие поправки:

а) в конце третьего пункта преамбулы добавить слова:
"в рамках постановлений статьи 101 Устава", и

б) в резолютивном пункте 1а включить слово "квалифицированных" перед словом "кандидатов".

Авторы проекта резолюции приняли вторую поправку, а что касается первой, согласились включить ее существо в вступительный пункт, который будет гласить: "Ссылаясь на постановления статьи 101 Устава".

13. Представитель Эфиопии предложил включить после резолютивного пункта 1в дополнительный подпункт, гласящий: "с) следует принять конструктивные меры для применения принципа адекватного географического распределения как к назначениям, так и к продвижению по службе персонала Секретариата".

/...

14. Представитель Генерального Секретаря напомнил Комитету, что на двенадцатой сессии в Комитете имелась общая договоренность о том, что принцип географического распределения не может, по справедливости, служить препятствием к продвижению по службе и что решающим фактором в продвижении сотрудника должны быть исключительно его заслуги (A/3797, пункт 35).^{1/} Вопросы, касающиеся продвижения по службе сотрудников, входят в прерогативы Генерального Секретаря. Существующая система основана исключительно на заслугах и старшинстве, и если будут допущены иные соображения, то они не только причинят несправедливость, задержав заслуженное продвижение, но фактически сделают неосуществимой всю систему продвижений.

15. Снимая свою поправку, представитель Эфиопии заявил, что, настаивая на важности географического распределения, он не имел в виду не считаться с важным соображением, изложенным в статье 101(3) Устава; также он никоим образом не имел намерения вмешиваться в прерогативы Генерального Секретаря.

^{1/} Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двенадцатая сессия, Приложения, пункт 51 повестки дня.

/...

16. Голосование по проекту резолюции (A/C.5/L.584), с изменениями, внесенными в него его авторами, дало следующие результаты:

	<u>За</u>	<u>Против</u>	<u>Воздержались</u>
Резолютивный пункт 1а	53	0	5
Резолютивный пункт 1б	57	0	3
Резолютивный пункт 1с	46	0	14
Проект резолюции в целом в исправленном его ав- торами виде	59	0	2

Рекомендация Комитета

17. Пятый комитет поэтому рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции, приложенный к настоящему докладу.

* * *

Другие решения Комитета

18. На своем 743-м заседании Комитет принял к сведению доклад Генерального Секретаря (A/C.5/785) о проценте служащих, работающих по срочным контрактам.

* * *

с) Другие вопросы персонала

19. На своем 743-м заседании Комитет принял к сведению доклад об определении понятия "иждивенец" (A/C.5/780), в котором Генеральный Секретарь рекомендовал оставить в силе существующее определение, с тем, что в него будут вноситься мелкие изменения, основанные на опыте, приобретенном в работе.

/ ...

ГЕОГРАФИЧЕСКОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ ПЕРСОНАЛА СЕКРЕТАРИАТА
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Генеральная Ассамблея,
ссылаясь на постановления статьи 101 Устава,
рассмотрев доклад Генерального Секретаря относительно географи-
ческого распределения персонала Секретариата Организации Объединенных
Наций (документ A/C.5/784),

отмечая с удовлетворением, что в течение 1959 года был достигнут некоторый прогресс в отношении проведения в жизнь ее резолюций 1097(XI) от 27 февраля 1957 г., 1226(XII) от 14 декабря 1957 г. и 1294(XIII) от 5 декабря 1958 года,

отмечая далее, что будут продолжаться усилия Генерального Секретаря, направленные на ускорение достижения справедливого географического распределения персонала Секретариата Организации Объединенных Наций,

признавая, что без адекватного представительства районов и цивилизаций на руководящем уровне Секретариата Организации Объединенных Наций задачи Устава не могут быть надлежащим образом выполнены,

1. рекомендует:

а) при наборе персонала Секретариата первоочередность должна предоставляться квалифицированным кандидатам из тех государств-членов Организации, которые либо совершенно не представлены своими гражданами в персонале Организации, либо представлены непропорционально малым числом своих граждан;

б) вакансии на должности на высших уровнях Секретариата Организации Объединенных Наций должны заполняться, по мере возможности, квалифицированными кандидатами, представляющими географические районы и основные цивилизации, которые либо не представлены, либо неадекватно представлены на этих ключевых должностях;

/ ...

с) по мере возможности следует усилить обмен сотрудниками между Центральными учреждениями и персоналом Организации Объединенных Наций на местах;

д) должны продолжаться и следует поощрять старания Генерального Секретаря увеличить число сотрудников Секретариата, назначаемых по срочным контрактам;

2. предлагает Генеральному Секретарю доложить Генеральной Ассамблее на ее пятнадцатой сессии относительно достигнутого им в этой области прогресса.
